

LEARNING SPANISH VIA SONGS

Dushaeva U.Yu. Email: Dushaeva663@scientifictext.ru

*Dushaeva Umida Yusufovna – Teacher,
THEORY AND PRACTICE OF SPAIN LANGUAGE DEPARTMENT, FACULTY OF ROMAN–GERMAN PHILOLOGY,
UZBEK STATE WORLD LANGUAGES UNIVERSITY,
TASHKENT, REPUBLIC OF UZBEKISTAN*

Abstract: *the following article brings evidence of teaching foreign languages especially Spanish by more interactive ways. The author claims that any language teaching classroom should involve music and song. Because this is the only method which is dynamic over the years and never lose its color to attract the learners' attention. She also points out that students will learn to recognize the Spanish language by ear, and this is one of the most necessary and important skills when learning any language. Furthermore she recommended some possible songs to use in the classroom.*

Keywords: *learning, creative, perception, song, melody, grammar.*

УЧИТЬ ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК С ПОМОЩЬЮ ПЕСЕН

Душаева У.Ю.

*Душаева Умида Юсуфовна – преподаватель,
кафедра теории и практики испанского языка, факультет романо-германской филологии,
Узбекский государственный университет мировых языков
г. Ташкент, Республика Узбекистан*

Аннотация: *в данной статье приводятся доказательства преподавания иностранных языков, особенно испанского, более интерактивными способами. Автор утверждает, что в любом классе обучения языку должны быть задействованы музыка и песня. Потому что это единственный метод, который динамичен на протяжении многих лет и никогда не теряет своего цвета, чтобы привлечь внимание учащихся. Она также отмечает, что студенты научатся узнавать испанский язык на слух, и это один из самых необходимых и важных навыков при изучении любого языка. Кроме того, она порекомендовала несколько возможных песен для использования в классе.*

Ключевые слова: *обучение, креатив, восприятие, песня, мелодия, грамматика.*

UDC 80

Everyone who faced with the study of foreign languages was once faced with the question: what to do? How to learn a language easier and faster? Perhaps the most effective methods of language teaching are those that give the student pleasure and turn learning into a game into an exciting creative process. One such method is the use of songs in teaching [1].

How can songs help us in learning Spanish? First, it has long been known that positive emotions have a marked effect on learning. Of course, this is not about some abstract emotions, but only about those that are directly connected with it. Emotional perception of the material helps the student to concentrate and better learn the lesson, so one of the important tasks of the Spanish teacher should be the desire to make learning bright and memorable. We all know that doing things you love is not a burden. So it is necessary to achieve that the study of the language you like brings pleasure. With the help of songs it is easy to do, because good music improves mood and increases motivation. Secondly, people are ready to listen to a soul song with pleasure again and again. Not without reason it is said that repetition is the mother of the doctrine: given that often the words and especially the refrain in the song are repeated many times, it is impossible not to memorize its text. Enjoying music, you effortlessly replenish your vocabulary and can memorize many new phrases and expressions without a bog. In addition, you will learn to recognize the Spanish language by ear, and this is one of the most necessary and important skills when learning any language. What to look for when choosing and working with songs? When choosing and working out songs for learning Spanish, it is important to consider several factors: If during individual training you can decide which song you like, you will have to take into account the majority opinion when practicing with a group. However, it is better to leave the final choice of the song to the teacher's discretion, since the main selection criterion will be not only a beautiful melody, but also a text. The text should not be too difficult to understand and be well perceived by ear, otherwise in the process of translation students may become bored and lose interest in the task. The higher the level of knowledge of the group, the more interesting it will be to work with extraordinary, multi-level texts, including metaphors, phraseological units and double meanings. In order to understand all the details of the narration, you will have to work out the text grammatically. However, the grammar should not be abused and try to disassemble all the details at once. Remember that the gradual presentation of the material makes it easier to memorize. If you cannot translate any

phrase or phrase yourself, do not be discouraged: keep in mind that even the native Spaniards do not always understand the meaning of a complex metaphor or speech turn from the first time. You will definitely find help on the Internet in forums dedicated to learning Spanish. In the last part of the article, using the example of one of the songs, I will explain how to search for incomprehensible phrases on the Internet [2].

Try to learn as many words as possible so it will be easier for you to recognize them when you next listen to the song. And singing, you improve your pronunciation. How to find the right song by yourself? If you study on your own or simply wish to compile a collection of your favorite music in Spanish, then first determine what you are looking for: an album of a particular artist, a certain musical genre or classical, time-tested? If you do not know yet what you like or might like, start with those songs that are recognized as the best by the Spaniards themselves. In order to get acquainted with the so-called golden fund of Spanish music, look in google: *mejores canciones españolas de la historia* (the best Spanish songs in history). Another search option is the phrase *mejores canciones latinas de la historia*. The result will be a list of songs not only of Spanish authors, but also performers of other Spanish-speaking countries. If only the names of songs appear on the opened page without listening to them, then copy the name that interests you and go to youtube. There you will find millions of songs in Spanish for every taste [3].

Choosing from the list the song you like - the one that “catches you” that you want to understand or even sing - start working on it. How it's done? If you already understand a little bit in Spanish and want to sweat with a dictionary, you can do the translation yourself. The advantages of this approach are that already in the process of translation you will memorize some simple words and constructions and reread several parts of the text for several times. To search for words of a song in Spanish, write its name and the word *letra* in google, for example: *hoy tengo ganas de ti letra*.

Those who are just beginning to learn a language, and for whom the translation of a song is a difficult task, will certainly prefer to read the translated version of the text. To find it, write almost the same, but with a small addition: *hoy tengo ganas de ti letra translation*.

Three popular Spanish songs **No sé por qué te quiero** (I don't know why I love you) - a bolero song performed by Ana Belen and Antonio Banderas. Of course, it is about love. In addition to the fascinating melody, its distinctive features are clear pronunciation and clear text. Bolero, a musical genre of Cuban origin with a leisurely rhythm, is ideal for learning Spanish.

Loquillo or **Loco**, which means “crazy”, is a famous Spanish rock artist. Here is a link to one of his songs called **Feo, fuerte y Formal** (Ugly, Strong and Serious): Here the hero presents his strengths in a comic form so that the weaker gender can appreciate him. One of the phrases in the text of the song - **un hombre de bien a carta cabal** - is difficult to understand and find in the dictionary. In fact, this expression consists of two parts: **un hombre de bien**, which means a good person, and **a carta cabal**. The second part of the phrase we have to search online. How it's done? You go to google and write **a carta cabal significado**. Search result: real, authentic; absolutely, to the highest degree. That is, this phrase can be fully translated as the noblest man, a real man. In this context, this is spoken with some irony, of course.

The song **Nadie como tú** (Nobody, except you) by the popular Spanish pop group La oreja de Van Gogh is also about love: But this time it's not a painful passion, but a deep sense of mutual understanding that unites people who have lived together for many years. This song is distinguished by a catchy melody, repetitive grammatical constructions, as well as a number of useful, frequently used vocabulary. That is, if you listen to it more often, then you want to or not, but be sure to learn some common Spanish phrases.

And finally, if you like karaoke, then why not order a Spanish song there one day? Your friends will be very surprised, and you will have an additional incentive to polish your Spanish.

References / Список литературы

1. *Cabre Castellvi M.N.* Laterminologia de l'esperanto: organizacion, normalizacion y perspectivas. En: Corcillum. E studios de traducción.
2. *Linguística y filología dedicados a Valentin Garcia Yebra / Ed. Arco Libros S.L., 2006.*
- 3.